# MDV 110

## Manual de usuario

# 1 Tabla de contenido

1 Tabla de contenido....3
2 Contenido....4
3 Introducción....5
4 Instrucciones de funcionamiento....6
4.1 Grabación manual (DSC)....6
4.2 Grabación activada por la voz (DC)....7
4.3 Aviso de memoria agotada....7
4.4 Conexión de la cámara al PC....7
4.5 Fijación de la hora....8
4.6 Utilización de la MDV 110 como cámara web....8
4.7 Modo ahorrador de energía....8
4.8 Carga....8
5 Resolución de problemas....9
6 Consideraciones....10
7 Garantía europea de 2 años....11
7.1 Dónde encontrar consejos y documentación de funcionamiento....11
7.2 Documentos legales – CE- Declaración de Conformidad....11

## 2 Contenido

1. MDV 110 1
2. CD de controladores 1
3. Cable USB 1
4. Cargador de pared 1
5. Clip 1
6. Soporte 1
7. Cordón 1

# 3 Introducción

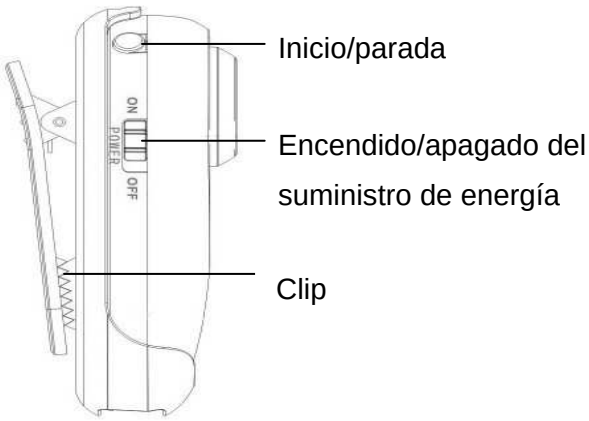


Figura 1

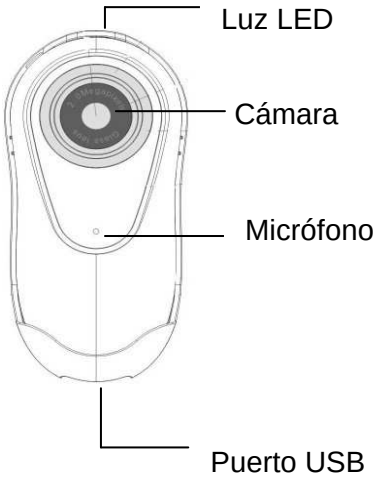


Figura 2

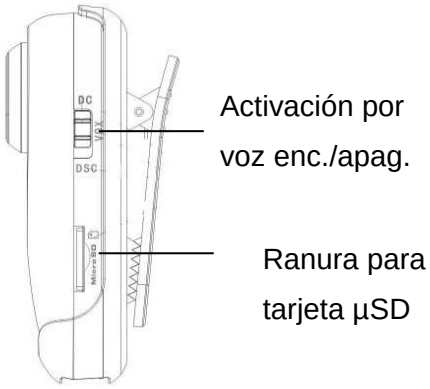


Figura 3

Figura 4

# 4 Instrucciones de funcionamiento

## *4.1 Grabación manual (DSC)*

1. Coloque el interruptor “VOX” en la posición “DSC” y encienda el suministro de energía. El LED verde se encenderá en forma continua. Si no se ha insertado la tarjeta de memoria, el LED azul comenzará parpadear rápidamente. Inserte la tarjeta de memoria y apagué de nuevo el aparato.

2. Si la tarjeta de memoria se ha insertado, el LED verde se encenderá en forma continua. Este es el modo de reserva (standby). Tan pronto como pulse el botón de inicio, el LED azul comenzará a parpadear lentamente, esto significa que la cámara ya está en el modo de grabación.

3. Mientras la cámara esté en el modo de grabación, al pulsar una vez más el botón de inicio, en forma breve, la grabación se detendrá. El LED azul dejará de parpadear y el verde se encenderá de nuevo. Esto significa que la cámara ha regresado al modo de reserva (standby).

4. En el modo de reserva, puede pulsar nuevamente el botón de inicio para grabar nuevamente otra película. Si no se pulsa nuevamente el botón durante aprox. 2 minutos, la cámara cambiará al modo ahorrador de energía para prolongar el tiempo de vida de la batería.

**Nota**:

1. Cuando la cámara esté encendida, necesita cierto tiempo para inicializarse adecuadamente. El tiempo depende del tamaño de la tarjeta de memoria. Durante el encendido, por favor, no pulse ningún botón ni la conecte al PC.

2. Si se agota la energía de la cámara durante la grabación, el dispositivo grabará el vídeo en la tarjeta de memoria y, entonces, se apagará automáticamente.

3. La cámara grabará automáticamente los vídeos después de media hora de tiempo de grabación continua. Esto no detiene la grabación.

4. Cada vez que comienza la grabación, la cámara generará un nuevo fichero de vídeo.

5. El almacenar los ficheros en la tarjeta de memoria toma algún tiempo. Por tanto, no realice ninguna operación, tal como pulsar algún botón o conectarla al PC, mientras

el LED cambie de azul a verde. De otra forma, el proceso de almacenamiento podría interrumpirse, lo que ocasionaría ficheros de vídeos corruptos o incompletos.

6. Obtendrá los mejores resultados si filma en un ambiente con iluminación adecuada, mantiene la cámara vertical, fija y a una distancia de, por lo menos, 50cm del objeto filmado.

### *4.2 Grabación activada por la voz (DC)*

1. Coloque el interruptor “VOX” en la posición DC, entonces encienda el suministro de energía. El LED verde se encenderá, lo que significa que el dispositivo ha entrado en el modo de reserva.
2. Ahora, la cámara comenzará a grabar tan pronto como detecte un sonido de 65 decibeles o superior. Entonces el LED cambiará del modo continuo en verde al de parpadeo en azul. La grabación se detendrá y regresará al modo de reserva cuando la cámara haya dejado de detectar sonidos de 65 decibeles o superiores durante aprox. 2 minutos. Si coloca el interruptor “VOX” en la posición “DSC” durante la grabación, el vídeo se almacena en la tarjeta de memoria y la grabación se detiene.

### *4.3 Aviso de memoria agotada*

Tan pronto como la cámara se quede sin memoria, el LED verde permanecerá encendido. Por favor, apague la cámara, inserte una tarjeta de memoria vacía y enciéndala nuevamente para grabar más vídeos.

### *4.4 Conexión de la cámara al PC*

Por favor, conecte la cámara al puerto USB de su ordenador con el cable USB suministrado. El LED encenderá en rojo. Ahora, coloque el interruptor “VOX” en la posición “DSC” y encienda la cámara. El LED cambiará de rojo a verde y su ordenador detectará un “disco removible”. En este disco encontrará las carpetas DCIM\100DSCIM que contienen sus ficheros de vídeo. Antes desconectar la cámara de su ordenador, apáguela o utilice el gestor de dispositivos móviles en la barra de tareas para retirar el almacenamiento en forma segura. Entonces puede desconectar la cámara.

**Nota**:

1. Puede tomar algún tiempo antes de que su ordenador detecte el disco removible. El tiempo podría diferir debido a las diferentes configuraciones del ordenador. Por favor, no pulse ningún botón durante este tiempo, de otro modo, esto podría tener un efecto en el reconocimiento de la cámara. Si no hay reacción después de 1

minuto, por favor, intente conectándola de nuevo o revise que no existan problemas con su sistema operativo, controlador, puerto USB o cable USB.

### *4.5 Fijación de la hora*

Por favor, conecte la cámara al PC como se describe en el capítulo 3. Ahora copie el archivo time.txt desde su CD en el archivo principal de la cámara. Después tiene que editar el archivo, indicando la hora y la fecha deseadas. No cambie el formato del archivo, o la cámara no reconocerá correctamente la fecha y la hora. Una vez editado el archivo, guárdelo y ciérrelo. Entonces, apague la cámara, desconéctela de su ordenador y vuelva a encenderla, de manera que pueda aplicar los cambios realizados en la fecha y la hora. Desde ese momento, la cámara mantendrá la hora, incluso si se apaga.

### *4.6 Utilización de la MDV 110 como cámara web*

Si desea utilizar la MDV 110 como cámara web, primero, tendrá que instalar los controladores. Éstos los encontrará en el CD de controladores. Entonces, coloque el interruptor “VOX” en la posición “DC” y conéctelo a su PC. Ahora encienda la cámara, el ordenador detectará entonces la MDV 110 como cámara web que podrá utilizar con Skype o programas similares.

### *4.7 Modo ahorrador de energía*

Cuando la cámara está en el modo de reserva y el interruptor “VOX” está en la posición “DSC”, podrá entrar en el modo ahorrador de energía pulsando el botón “Inicio” en forma prolongada. La cámara entra en el modo automáticamente si permanece en el modo de reserva por 2 minutos sin realizar ninguna operación. Al pulsar el botón “Inicio” o cambiar el botón “VOX”, la cámara regresará al modo de reserva. Sin embargo, no utilice este modo en vez de apagar la cámara, ya que el modo ahorrador de energía necesita aún más energía que el modo de apagado.

### *4.8 Carga*

Si el LED parpadea en verde o la cámara no enciende, la energía de la batería está agotada. Por favor, apague la cámara y conéctela a su PC. El LED rojo se encenderá, lo que indica que la cámara está cargando. Tan pronto como la batería esté llena, el LED se apagará. Para obtener el mejor funcionamiento de la batería integrada, por favor, no la cargue antes de que esté vacía y cárguela hasta que se llena por completo durante aprox. 5 minutos.

# 5 Resolución de problemas

| Problema | Solución |
|---|---|
| La cámara no enciende o el LED únicamente parpadea en verde. | • La batería está descargada, por favor, recárguela. |
| El LED sólo permanece en verde. | • La tarjeta de memoria está llena. Borre algunos vídeos en la tarjeta o inserte una tarjeta vacía.<br>• La cámara podría haber chocado. Apáguela y enciéndala de nuevo. |
| Cuando la cámara está conectada al ordenador no se detecta el disco removible. | • Por favor, verifique que el interruptor “VOX” está en la posición “DSC”. |
| La cámara no está funcionando como cámara web. | • Por favor, verifique que los controladores estén instalados correctamente. |
| La cámara no reacciona más. | • En tal caso, intente un apagado forzado. Solamente apague y encienda la cámara nuevamente. |

# 6 Consideraciones

1. Aplicación: Por favor, respete estrictamente las regulaciones y leyes relevantes. Este producto no deberá ser utilizado para propósitos ilegales. El usuario es totalmente responsable del propósito de utilización.
2. Batería: Si no utiliza el aparato por un tiempo prolongado, por favor, cárguelo completamente antes de utilizarlo.
3. Seguridad de ficheros: Este producto no es un dispositivo de almacenamiento profesional. No garantiza la integridad ni la seguridad de los ficheros almacenados. Por favor, respalde sus documentos importantes en el ordenador o en otros dispositivos de almacenamiento.
4. Calidad de vídeo: Este producto no es un dispositivo de grabación de vídeo profesional. Por tanto, no se garantiza que la calidad del vídeo sea profesional.
5. Temperatura de funcionamiento: 0-40℃. Para aume ntar la durabilidad del dispositivo, es mejor utilizarlo a temperatura ambiente.
6. Humedad de operación: 20%-80%. Este producto no es a prueba de agua.
7. Brillo de filmación: No exponga la cámara directamente a la luz fuerte, tal como la luz solar, para evitar el daño de los componentes ópticos.
8. Limpieza: No utilice en un ambiente con alta densidad de polvo para evitar la contaminación de los lentes de la cámara o de otros componentes.
9. Actualización de software: Para mejorar el producto, el software debe desarrollarse continuamente. Para descargar posteriores actualizaciones de software visite http://service.alan-electronics.de

# 7 Garantía europea de 2 años

El distribuidor, comerciante o vendedor al por menor, garantiza al comprador original de este producto que si este producto o alguna parte del mismo, en condiciones de uso normal, resultara defectuoso en el material o en su realización dentro de 2 años a partir de la fecha de su compra original, este o estos defectos serán reparados o el producto será sustituido con uno nuevo o arreglado (según la opinión de la compañía) sin cargo de las partes o del trabajo realizado. Para obtener el arreglo o la sustitución dentro de los términos de esta garantía, el producto ha de ser entregado con la prueba de la cobertura de garantía (por ej. recibo de la compra con la fecha), especificación del defecto(s) al distribuidos, comerciante o a su centro de reparación autorizado.
La garantía no se aplica a los productos o partes del mismo que, según la opinión de la compañía, han sufrido o han sido dañados por modificaciones, instalación equivocada, manipula-ciones, uso incorrecto, negligencia, accidentes o por la remoción o cancelación de las etiqueta(s) con el número de serie y código de barras de la fábrica. La garantía no se aplica a los accesorios o problemas causados por el uso de accesorios no autorizados o no recomendados como las pilas, alimentadores externos y sobrevoltaje causado por alimentadores externos, bombillas, antenas rotas, grapas de la correa rotas, ventanas de cristal acrílico y partes del cabinet rotas o dañadas. Se ruega contactar el comerciante o la persona a la que se ha comprado el Mini DV.

## *7.1 Dónde encontrar consejos y documentación de funcionamiento*

La documentación técnica completa se actualiza regularmente. Se puede descargar la ultima versión de los manuales de usuarios, los documentos técnicos y la declaración de conformidad, así como consejos o FAQ sobre el funcionamiento cuando se desee en Internet a la página web: **http://service.alan-electronics.de**
En caso de problemas, consultar los consejos de funcionamiento o pedir consejo (FAQ) antes de enviar el propio Mini DV al centro de servicio.

## *7.2 Documentos legales – CE- Declaración de Conformidad*

CE

Está unidad cumple con todas las Normas y Reglamentos Europeos relevantes (LVD, EMC, ROHS, WEEE) et Normas EN 60950-1:2006, EN 55 022:1998 +A1:2000 + A2:2003 y EN 55 024:1998 + A1:2001 + A2:2003.

**Centro de Servicio:**

ALAN COMMUNICATIONS S.A.
C/Cobalto 48
08940 Cornella de Llobregat - Barcelona –

y

PST professional support technologies GmbH
Breitscheider Weg 117 a
D- 40885 Ratingen

Service: (+49) 1805 012204
e-mail: alan-service@ps-tech.de

**© 2011 Alan Electronics GmbH**
Daimlerstr. 1 k
D-63303 Dreieich
www.alan-electronics.de www.albrecht-online.de